Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 65

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 65 Bern, Mittwoch 19. März 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, mercredi 19 mars 1947 **No 65**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Henri Girard, société anonyme, La Chaux-de-Fonds.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 74268—74315.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1947.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
No 786 A/47: Butterhaferflocken. — Flocons d'avoine fourragers. — Fiocchi d'avena da foraggio.
Separatabzug: Abkommen mit Rumänien über den Warenaustausch und den Zahlungstransfer.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (349)

Gemeinschuldner: Büchi-Oetiker Walter, Metallwarenfabrikant, wohnhaft Brühlstrasse 5, Arbon, zurzeit unbekannten Aufenthaltes. Letzter Fabrikationsort: Bildstockstrasse 5 in Arbon bzw. Bahnhofstrasse in Rebstein (St. Gallen).
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1947.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. April 1947, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Arbon.
Eingabefrist für Eingaben an das Betreibungsamt Arbon: bis 17. April 1947.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (350)

Faillite: Galeries Beaux Arts, S. à r. l., rue St-Laurent 14, à Lausanne.
Date du prononcé: 11 mars 1947.
Faillite sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 8 avril 1947.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Nyon* (351)

Failli: Thalmann-Muller Eugène-Joseph, fonderie, rue Rive 23, à Nyon.
Date du prononcé: 12 mars 1947.
Faillite sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 8 avril 1947.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron, Oron-la-Ville* (346)

Failli: Morier Charles-Henri, scierie, précédemment domicilié à Oron-la-Ville, actuellement à Meyrin (Genève).
Date du prononcé: 20 janvier 1947.
Faillite sommaire, article 231 L.P.
Délai pour les productions: 8 avril 1947.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (356)

Production de servitudes

Faillie: Décaillet, Les Fils d'Emile, société en nom collectif, Martigny-Ville.
Propriétaire d'immeubles sis sur terres de Martigny, la Bâtiaz, Salvan, Finhaut et Trient.
Expiration du délai imparti aux titulaires de servitudes non inscrites au registre foncier pour faire valoir leurs droits (article 123 O.R.I.): 31 mars 1947.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (352)

Ouverture de liquidation de succession

Faillie: Succession insolvable de Linder Jean, fils de Léon-Rodolphe et de Louise, née Tharin, originaire de Kienthal (Berne), quant vivait maroquinier, Terreaux 16 et Vieux Cimetière 5, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement chargeant l'Office de la liquidation de cette succession: 10 mars 1947.
Première assemblée des créanciers: jeudi 27 mars 1947, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, rue Léopold-Robert 3, salle du rez-de-chaussée.
Délai pour les productions: 19 avril 1947 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (355)

Gemeinschuldnerin: Strumpf und Trikot Aktiengesellschaft, Handel mit Strumpfwaren, Trikotagen und Modeartikeln, Langstrasse 135, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1947.
Datum der Einstellungsverfügung: 13. März 1947.
Wenn kein Gläubiger bis zum 29. März 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (353²)

Ueber die Kommanditgesellschaft Horlbeck H. & Co., Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Seestrasse 293 in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. März 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (347)

Ueber Theiler Oskar, Handel mit chemisch-technischen Produkten, geboren 1920, von Hasle (Luzern), wohnhaft an der Ottikerstrasse 18 in Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Februar 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. März 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (345)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Eingaben

Gemeinschuldner: Billeter Adolf, Kaufmann, Aarbergergasse 46, Bern.
Anfechtungsfrist: 29. März 1947.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (354)
Failli: Mazzone Armand, commerçant, à Lausanne.
Date du dépôt: 19 mars 1947.
Délai pour intenter action en opposition: 29 mars 1947; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Rolle* (348)
Modification de l'état de collocation
Faillie: Badan Skis S. A., à Gilly.
L'état de collocation des créanciers, modifié à la suite de l'admission de 4 productions tardives, peut être consulté à l'Office des faillites de Rolle (le matin). Les actions en contestations doivent être introduites dans un délai échéant le 29 mars 1947; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Rolle, le 14 mars 1947.

Au nom de l'administration spéciale de la faillite:
Max Luisier, préposé.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (357)
Faillie: Décaillet, Les Fils d'Emile, société en nom collectif, Martigny-Ville.
L'état de collocation de cette faillite est déposé à l'office précité.
Le délai pour l'attaquer expire le 31 mars 1947.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (335²)
Débiteur: Delnon-Sports (Othmar Delnon), articles de sports, à Neuchâtel.
Commissaire: Me Fred Uhler, avocat, à Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 13 mars 1947.

Neuchâtel, le 13 mars 1947. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. März 1947.
Genossenschaft für Wohnungsbau am Zürichsee, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2266). Jean B.Wagner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Unterschriften von Bruno Rehfuss und Walter B. Pedersen erloschen. Beide bleiben aber weiter Mitglieder des Vorstandes, der erstere als Sekretär, der letztere als Beisitzer. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Adolf Leibacher, von Hemishofen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Gerbergasse 7, in Zürich 1 (bei Adolf Leibacher, Verwaltungsbureau).

15. März 1947.
Baugenossenschaft Beateneck Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2935). Jean Berthold Wagner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bruno Rehfuss, welcher aber weiter Sekretär des Vorstandes bleibt, sind erloschen. Adolf Leibacher, bisher Beisitzer, ist nun Präsident des Vorstandes. Er führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Gerbergasse 7, in Zürich 1 (bei Adolf Leibacher, Verwaltungsbureau).

15. März 1947.
Baugenossenschaft Riedgraben Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2935). Jean Berthold Wagner und Eugen Metzger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Adolf Leibacher, von Hemishofen, in Zürich, als Präsident. Adolf Leibacher, Präsident, führt Kollektivunterschrift mit Bruno Rehfuss, Sekretär. Neues Geschäftslokal: Gerbergasse 7, in Zürich 1 (bei Adolf Leibacher, Verwaltungsbureau).

15. März 1947. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.
Karl Arnold G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1946, Seite 633), chemisch-pharmazeutische Produkte usw. Die Gesellschafterversammlung vom 10. März 1947 hat die Statuten abgeändert. Die Firma « Schmidlin & Ruef » ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie hat ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 30 000 wie folgt abgetreten: a) den Betrag von Fr. 20 000 an den neuen Gesellschafter Jules Schmidlin, von Wahlen (Bern), in Zürich 7, und b) den Betrag von Fr. 10 000 an die neue Gesellschafterin « Samona Anstalt », in Vaduz (Liechtenstein). Alleiniger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist wie bisher der nunmehrige Gesellschafter Jules Schmidlin, von Wahlen (Bern), nun in Zürich 7.

15. März 1947.
Cosmetic-Produkte G.m.b.H. (Produits cosmétiques S. à r. l.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1734), kosmetische Produkte aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 26. Februar 1947 hat die Statuten abgeändert. Die veröffentlichten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

15. März 1947. Hilfsstoffe für das Konditoreigewerbe usw.
Gilbi-Produkte G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1943, Seite 794), Fabrikation von und Handel mit Hilfsstoffen für das Konditorei-, Bäckerei- und Hotelgewerbe usw. Die Firma wird nun auch in französischer Sprache geführt, lautend: **Produits Gilbi s. à r. l.**

15. März 1947. Sport-, Schaustellungs- u. Transportunternehmungen usw.
Seru A.G. Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 550), Sport-, Schaustellungs- und Transportunternehmungen aller Art usw. In der Generalversammlung vom 3. März 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 2000 durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und durch Umwandlung der bisherigen voll einbezahlten 20 Namenaktien zu Fr. 100 in 5 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Im weiteren wurden die Statuten einer Totalrevision unterzogen und dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **SERU AG.** Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Otto Senn, von Brunegg (Aargau), in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

12. März 1947. Teppichknüpferei und -weberei.
M. Bühler & Co., in Zollikofen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 9. März 1947 begonnen hat. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Mina Bühler, geborene Straile, von Ernetschwil (St. Gallen), in Zollikofen. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Max Jehli, von Versam (Graubünden), in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Teppichknüpferei und -weberei. « Friedheim.»

15. März 1947. Konfiserieartikel usw.
Ernst Hess, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hess, von Huttwil, in Bern. Fabrikation und Vertrieb von Konfiserie- und Biskuitsartikeln (Ganz- und Halbfabrikate). Sennweg 19.

15. März 1947.
A.G. der Immobilien K. & O., in Bern (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2830). Paul Kehrli-Hirter und Albert Oeler-Steinmann sind als Verwaltungsräte ausgeschieden; ihre Einzelunterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 10. März 1947 wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt, mit Einzelunterschrift: Peter P. Kehrli, von und in Bern, als Präsident; Albert R. Oeler, von und in Bern, als Vizepräsident.

15. März 1947. Schreib- und Packpapier.
Alfred Egli, in Bern, Handel en gros mit Schreib- und Packpapier, Wellkarton usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2187). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. März 1947. Werkzeuge usw.
Charles Stettler-Hofer, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles Stettler, güterrechtlich getrennter Ehemann der Martha Ruch, geborene Hofer, von Vechigen, in Bern. Handel mit Werkzeugen, speziell mit Präzisionsfeilen. Tscharnerstrasse 7.

15. März 1947.
Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Berne), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 765). Robert Fritz Moser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. An seiner Stelle wurde in der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1947 als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, gewählt Albert Feller, von Strättligen, Gemeinde Thun, in Laupen.

15. März 1947. Liegenschaften.
Hirschengraben No. 8 A.G., in Bern (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2874). Hans Grossenbacher ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 11. März 1947 wurde als Verwaltungsrat gewählt Gerhard Jordi, von und in Bern; er zeichnet einzeln. Einzelprokura wird erteilt an Hans Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

15. März 1947. Bauarbeiten usw.
Losinger & Co., Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Kollektivprokura wird erteilt an Hans Losinger, von Burgdorf, in Bern. Er zeichnet für die Gesamtunternehmung kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Kollektiv-Zeichnungsberechtigten.

15. März 1947.
Foto & Kino A.-G., in Bern (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1944, Seite 1329). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1947 wurde das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus der Verwaltung sind infolge Rücktrittes ausgeschieden: Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Milton Ray Hartmann sowie der bisherige Präsident Dr. jur. Gerd Lanz, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul Karg, von Basel, in Bissonc, als Vizepräsident, und François Henri Oppenheim, von Chamblon sur Yverdon (Waadt), in Genf, als Sekretär; sie sind nicht zeichnungsberechtigt. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Kurt Oppenheim, staatenlos, bisher Vizepräsident und Sekretär. Die Einzelunterschrift des Dr. Kurt Oppenheim ist erloschen. Der Verwaltungsrat Paul Georg Richard Karg ist nicht mehr kaufmännischer Leiter sondern Delegierter des Verwaltungsrates. Für die Gesellschaft zeichnen kollektiv zu zweien Dr. Kurt Oppenheim und Paul Georg Richard Karg.

Bureau de Porrentruy

14 mars 1947. Jouets, mercerie, confiserie.
Clerc, veuve Anna, à Porrentruy, jouets, mercerie et confiserie (FOSC. du 24 septembre 1919, N° 229, page 1679). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Thun

13. März 1947. Wirtschaft.
Robert Brand-Kunz, bisher in Lauenen (Amtsbezirk Saanen) (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1944, Seite 1014). Die Firma hat den Sitz nach Forst verlegt. Inhaber ist Robert Brand-Kunz, von Lauenen, in Forst. Wirtschaft « Zum Tell ».

13. März 1947. Leder usw.
J. Wunderlich's Wwe., in Thun, Leder- und Furniturenhandlung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1947 übergegangen an die Kollektivgesellschaft « Lederhandlung Wunderlich & Co.», in Thun.

13. März 1947.
Lederhandlung Wunderlich & Co., in Thun. Hans-Jürg Meier, von Niedergösgen; Ernst Gfeller, von Signau, und Witwe Anna Wunderlich, geborene Brechbühl, von Thun und Iseltwald, alle in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begonnen hat. Die Gesellschaft hat auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « J. Wunderlich's Wwe.», in Thun, übernommen. Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift des Hans-Jürg Meier und Ernst Gfeller. Handel mit Lederwaren und Furnituren en détail und en gros. Untere Hauptgasse 4.

13. März 1947.
Baugenossenschaft Oberhofen, in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1567). Hans Blaser ist als Präsident und Hans Lörtscher als Vizepräsident aus der Verwaltung ausgeschieden. An ihrer Stelle sind neu in die Verwaltung gewählt worden in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1946 und 22. Februar 1947: Ernst Frutiger, von und in Oberhofen am Thunersee, als Präsident; Max Müller, von Dübendorf, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, als Vizepräsident (bisher Kassier); Friedrich Otto Liebethal, von und in Oberhofen am Thunersee, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Die Unterschriften des Hans Blaser und Hans Lörtscher sind erloschen.

Bureau Wangen a. d. A.

14. März 1947. Sattlerei, Möbel usw.
Paul Schleith-Urben, in Inkwil, Sattlerei, Polsterei, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941). Der Gerichtspräsident von Wangen hat durch Urteil vom 17. Januar 1947 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. März 1947. Elektrische Apparate.
R. Wenker, in Wangen a. A., Bau und Vertrieb elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1946). Der Gerichtspräsident von Wangen a. A. hat durch Urteil vom 24. Januar 1947 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. März 1947. Uhren, Textilien.
Kocher & Wyssmann, in Herzogenbuchsee, Kollektivgesellschaft Uhren, Textilien (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1945). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 575) im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gestrichen.

14. März 1947. Gipser- und Malergeschäft.
F. & O. Hofer, in Herzogenbuchsee, Gipser- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1923). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1947 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

14. März 1947. Gipser- und Malergeschäft.
F. Hofer, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Fritz Hofer, von Thörigen, in Herzogenbuchsee. Gipser- und Malergeschäft. Hafnergasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. März 1947.
Immobilien-Gesellschaft Berga, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Bau und Verwaltung von Liegenschaften sowie Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Soweit die Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Niklaus Geisshüsler, von Beromünster, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Friedbergstrasse 13.

14. März 1947.
Sanitär-Material A.-G. (Matériaux Sanitaires S.A.) (Materiali Sanitari S.A.), in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Gas- und Wasserleitungsbranche usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1663). An der Generalversammlung vom 8. März 1947 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 110 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 160 000 erhöht. Gleichzeitig wurde die volle Liberierung der neuen Aktien durch Barzahlung konstatiert. Entsprechend wurde § 3 der Statuten abgeändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000.

15. März 1947.
Schuhring, in Luzern. Unter dieser Firma wurde laut Gründungsprotokoll und Statuten vom 26. Januar 1947 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt: a) Wahrung und Förderung der geistigen, beruflichen und materiellen Interessen ihrer Mitglieder; b) die Vermittlung und den Austausch von Personal, Material und Maschinen; c) den Ankauf, die Vermittlung, die Fabrikation und die Abgabe von Waren aller Art, insbesondere für den Schuhdetailhandel und die Schuhmacherei; d) den gegenseitigen Austausch und die Verarbeitung der Umsatz- und Betriebszahlen zum Zwecke des Vergleiches; e) die genossenschaftliche Finanzierung von Import- und Exportgeschäften; f) die gemeinsame Reklame; g) die Garantie- und Sicherheitsleistung für ihre Mitglieder gegenüber den als Genossenschaftslieferanten erklärten Lieferfirmen und h) die Aeufnung eines Genossenschaftskapitals und die Bereitstellung von Finanzen zur Tätigung von Geschäften. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 500 aus. Für die Genossenschaftsverbindlichkeiten haften die Mitglieder im Nachgang zur Haftung der Genossenschaft persönlich, jedoch maximal mit Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer. Präsident, gleichzeitig Geschäftsführer, ist Johann Boog, von und in Luzern; Vizepräsident ist Anton Schumacher, von und in Hochdorf. Aktuar ist Martin Bertschinger, von und in Lenzburg. Adresse: Alpenstrasse 9.

15. März 1947.
Kistenfabrik Schüpfheim A.-G. vorm. Fankhauser & Brun, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1807). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1946 haben die Aktionäre beschlossen, das bisherige Aktienkapital von Fr. 110 000 durch Ausgabe von 220 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 220 000 zu erhöhen. An der Generalversammlung vom 8. März 1947 wurde die Zeichnung und volle Bareinzahlung der Erhöhung von Fr. 110 000 konstatiert. Entsprechend wurde § 3 der Statuten abgeändert, welcher nun lautet: Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 440 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt. Das Verwaltungsratsmitglied Franz Arregger-Brun ist nun wohnhaft in Zug.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

14 mars 1947. Laiterie, etc.
Ernest Wegmuller, à Bouloz, exploitation de la laiterie ou de la fromagerie de Bouloz (FOSC. du 4 avril 1934, Nº 77, page 874). La raison est radiée, le titulaire n'exploitant plus ce commerce.

Bureau de Fribourg

12 mars 1947. Produits chimiques.
Robert Wenger, à Prez-vers-Noréaz, fabrication de produits chimiques (FOSC. du 29 août 1939, Nº 201, page 1794). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 O.R.C. pour cause de départ du titulaire.

14 mars 1947. Articles techniques, etc.
Werner Zumstein « Eltena », à Fribourg. Le chef de la maison est Werner Zumstein, feu Adolphe, de Berthoud, à Fribourg. Fabrication et vente d'articles techniques, représentations de tous genres. Route de la Heitera 2.

14 mars 1947. Marchandises de toutes natures, etc.
Sovatexa S.A. (Sovatexa A.G.) (Sovatexa Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique du 7 mars 1947 et statuts du 1er mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat et la vente, la représentation de toute catégorie de marchandises relevant notamment de la branche alimentaire. La société peut également prendre des participations dans d'autres entreprises. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, à Vevey, président; Martial Frêne, de Reconvilier, à Kilchberg (Zurich). La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Bureau: chez Me Louis Dupraz, rue St-Pierre 12.

14 mars 1947.
Papro, société anonyme pour la fabrication de produits en papiers, à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1944, Nº 282, page 2646). La signature du directeur, Dr Ernest Ackermann, est radiée. Otto Schæfer, de Mænnedorf, à Zurich, a été nommé fondé de pouvoir. Il signera collectivement avec l'une des personnes autorisées.

14 mars 1947.
Cafag Cartonnagenfabrik Freiburg A.G., à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1944, Nº 282, page 2646). La signature du Dr Ernest Ackermann, directeur, est radiée. Otto Schæfer, de Mænnedorf, à Zurich, a été nommé fondé de pouvoir. Il signera collectivement avec l'une des personnes déjà autorisées.

15 mars 1947.
Messageries du Livre S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 mai 1946, Nº 113, page 1486). Aux termes d'acte authentique du 4 mars 1947, la société a changé sa raison sociale en **Office du Livre S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 mars 1947.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, à Fribourg (FOSC. du 9 janvier 1947, Nº 6, page 66). Henri Marchand, de Sonvilier, à Lausanne, a été élu administrateur. Les administrateurs ont la signature collective à deux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

14. März 1947.
Couvert- und Papierwaren-Fabrik Balsthal (Fabrique d'enveloppes et d'articles de papier de Balsthal) (Fabbrica di buste e d'articoli di carta di Balsthal), in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1942, Seite 2964). Dr. h. c. Hermann Sieber und Adolf Wieland sind infolge Todes als Mitglieder des Verwaltungsrates ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neu sind als Mitglieder ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Josef Henggeler, von Unter-Aegeri, in Zürich, und Jakob Alder, von Zürich, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus.

14. März 1947.
Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal), in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2243). Dr. h. c. Hermann Sieber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. An dessen Stelle ist neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Jakob Alder, von Zürich, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus.

Bureau Breitenbach

11. März 1947.
Milchgenossenschaft Nunningen, in Nunningen (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1621). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Arnold Grolimund und der Kassier Pius Stebler-Hänggi ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Ernst Hänggi, Xavers, von und in Nunningen, als Kassier. Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Silvan Häner, von und in Nunningen. Xaver Gyr, Präsident, oder Silvan Häner, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar Johann Pflugi oder dem Kassier Ernst Hänggi.

Bureau Olten-Gösgen

14. März 1947. Baugeschäft.
Plüss & Aerni, in Hägendorf. Ernst Plüss von Murgenthal, in Hägendorf, und Robert Aerni, von und in Gunzgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1947 begonnen hat. Baugeschäft. Solothurnerstrasse.

14. März 1947. Möbel, Kinderwagen usw.
Frau E. Schneider-Kieser, « Schilla », in Trimbach. Inhaberin dieser Firma ist Emma Schneider-Kieser, von Lenzburg, in Trimbach, mit Zustimmung ihres Ehemannes Max Schneider. Handel mit Möbeln und Kinderwagen. Sattlerei und Tapeziererei. Baslerstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Februar 1947. Vertriebsorganisation.
A. X. Schirmer & Herzog, in Basel, Vertriebsorganisation (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1946, Seite 2623). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « A. X. Schirmer », in Basel.

3. Februar 1947. Elektrische Artikel, Werkzeuge usw.
A. X. Schirmer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Xaver Albert Schirmer, von Gachnang und Oberwil (Thurgau), in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « A. X. Schirmer & Herzog », in Basel. Verkaufsbureau für Artikel der Elektro-, Maschinen- und Werkzeugbranche. Spiegelgasse 11.

13. März 1947. Textilrohstoffe usw.
Aug. Spindler & Co., in Basel, Kommission in und Handel mit Textilrohstoffen usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 24). Als weitere Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 10 000 sind der Gesellschaft beigetreten die Prokuristen Hans Spindler-Bader und Gustav Enderle-Apel. Der Kommanditär und Prokurist August Spindler-Baumann wohnt nun in Basel.

13. März 1947.
Laubacher & Burger, Malermeister, in Basel. Josef Laubacher-Goelz, von Basel, und Leo Burger-Reber, von Laufen (Bern), beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1947 begonnen hat. Betrieb eines Malergeschäftes. Unterer Heuberg 25.

13. März 1947. Kohlen, Holz usw.
Touscharbons S.A., in Basel (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1946, Seite 3487). In der Generalversammlung vom 10. März 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Victor Rudolf Pfrunder-Martz, von Basel, in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien.

13. März 1947.
Halag Hanf-Leinen Verkaufsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1947, Seite 140). In der Generalversammlung vom 3. Februar 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **HALAG Hanf- und Leinen-Verkaufsgesellschaft A.G.** Eine weitere Statutenänderung betrifft die publizierten Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Mario Singer, von Davos und Celerina, in Zürich, und Ambrogio Bellosio, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Präsident ist Nicolo Rizzi. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Eduard Schläpfer. Er führt Einzelunterschrift.

13. März 1947. Transporte.
C. Blenk et Fert, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma errichtet die gleichnamige Kollektivgesellschaft in Genf, die im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen ist (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 638), in Basel eine Zweigniederlassung. Sie wird vertreten durch die Gesellschafter Charles-Georges Blenk und Francis Fert, beide von und in Genf, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor der Filiale wird ernannt Franz Lindenmayer, von Mörschwil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wird erteilt an Georges-Daniel Hufschmied, von Basel, und Rolf-Woodrow Pedersen, von Schaffhausen, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Internationale Transporte. Transporte von Wein und anderen flüssigen Stoffen in Tankwagons, Tankschiffen, Lastwagen und anderen Behältnissen. Lagerung, Verfrachtung. Centralbahnstrasse 9.

13. März 1947.
Landgesellschaft Riehen, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 772). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1947 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Landgesellschaft Riehen in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt der Präsident des Verwaltungsrates Willy Lüscher. Er führt Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat ist Hans La Roche infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso sind die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Willy Lüscher und Fritz Lindenmeyer-Seiler erloschen.

13. März 1947. Bäckerei.
O. Obrist, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Obrist-Roth, von Sulz bei Laufenburg, in Basel. Bäckerei und Konditorei. Friedrichstrasse 14.

13. März 1947. Transporte usw.
Natural van Dam A.G. (Natural van Dam S.A.) (Natural van Dam Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 11. März 1947 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Transport- und Lagergeschäfte aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Albert Scherer-Rudin, von und in Basel, als Präsident, und Walter Ursprung-Laffitte, von Basel, in Binningen. Zum Direktor wurde ernannt Rudolf Reuter, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Nauenstrasse 67.

14. März 1947.
Radio-Genossenschaft Basel (R.G.B.), in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1940, Seite 2220). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten der Verwaltung, Prof. Dr. Theodor Brogle, und des Mitgliedes Dr. Otto Kaiser, die weiterhin der Verwaltung angehören, sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rudolf Huber, von und in Altdorf, als Vizepräsident, und Dr. Leo Mann, von Ste-Croix, in Pratteln. Präsident ist nun das bisherige Mitglied der Verwaltung, Dr. William Joerin, von und in Basel. Albert Salathé, von und in Basel, bisheriges Mitglied der Verwaltung, führt nun ebenfalls die Unterschrift. Das Mitglied der Verwaltung, Dr. Rudolf Schwabe, ist nicht mehr Vizepräsident. Die Unterschrift zu zweien führen der Präsident und der Direktor Dr. Emil Notz oder je einer von ihnen mit einem der oben genannten Mitglieder der Verwaltung.

14. März 1947.
Raineck Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 13. März 1947 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Handel mit Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art sowie Immobilien-Verwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft Sektion I, Parzelle 2205² des Grundbuches Basel-Stadt, haltend 4 a 79,5 m², Terrain «Am Krayenrain», zum Preise von Fr. 35 962.50. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hermann Rudolf, von Mönthal, in Zürich, und Dr. Peter Ronus, von und in Basel, als Präsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 21.

14. März 1947. Waren aller Art.
Fahrni A. G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 12. März 1947 eine Aktiengesellschaft, welche den Import und Export von Waren aller Art inbegriffen den Versand von Liebesgabenpaketen bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern gehören an: Witwe Margaretha Wolf-Baro, als Präsidentin, und Hans Jakob Fahrni-Witz, beide von und in Basel. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift; Hans Jakob Fahrni zeichnet zu zweien. Domizil: Nauenstrasse 10.

14. März 1947. Metzgerei und Wursterei.
A. Merkt Sohn, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1916, Seite 1611/2). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1947.
Status Treuhand A.G. (Status Fiduciaire S.A.) (Status Fiduciaria S.A.) (Status Trust Company Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller zum Aufgabenkreis einer Treuhandgesellschaft gehörenden Aufträge, einschliesslich der Steuerberatung und der Uebernahme von Revisionen; die Vermittlung von Finanzierungen sowie die Tätigung von Finanzgeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehört an Dr. Eduard Wackernagel-Wenk, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 18.

14. März 1947. Kernobstsäfte.
Dr. F. O. Hörler & Cie., in Basel. Dr. Franz Otto Hörler, von Teufen (Appenzell), in Basel, und René Thüring, von und in Ettingen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1947 beginnt. Fabrikation und Handel in Kernobstsäften mit Fruchtessenzen. Güterstrasse 96.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. März 1947. Kunstgewerbliche Reklamen usw.
L. Aliprandini, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Leny Aliprandini, von Italien, in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Louis Geiger, von Halden-Neukirch, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit kunstgewerblichen Reklamen in Holz und Zelluloid, Brandbeschriftung von Holz aller Art. Vertrieb elektrischer Brandstempel. Langgasse 168.

14. März 1947. Velos, Kinderwagen usw.
Josef Raymann, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Josef Raymann, von St. Gallenkappel, in Schmerikon. Handel mit Velos, Motos, Nähmaschinen und Kinderwagen. Uznaberg.

14. März 1947.
Milchgenossenschaft Oberstetten, in Oberstetten, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2455). Der Präsident Heinrich Leutenegger, der Aktuar Emil Friedrich, der Kassier Emil Brunnschweiler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Oskar Tobler, von Heiden, als Präsident, Arnold Gmür, von Amden, als Aktuar, und Karl Brög, von Oberuzwil, als Kassier; alle in Oberstetten, Gemeinde Henau. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv.

14. März 1947.
Baumberger, Eisenwaren, in Goldach (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1879). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. März 1947.
Konsumgenossenschaft in Marbach, in Marbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3472). Der bisherige Aktuar Titus Hobi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Benz, von und in Marbach, als Aktuar. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

14. März 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Valens, in Valens, Gemeinde Pfäfers (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1935, Seite 2125). Der Aktuar Martin Kühne ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Jakob Rupp, von und in Valens, als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

14. März 1947. Bureaumaschinen nsw.
A. Kinsell, in Oberuzwil, Bureaumaschinen- und Bureaumöbelhandel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1945, Seite 1763). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. März 1947.
Bäckerei-Konditorei Gmür, in Mels (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1940, Seite 2128). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. März 1947.
Bäckerei-Konditorei Adolf Gmür, in Mels. Inhaber der Firma ist Adolf Gmür, von Amden, in Mels. Bäckerei, Konditorei und Café. Grof.

Graubünden — Grisons — Grigioni

13. März 1947. Restaurant.
Lorenzo Cavazzi, in St. Moritz, Restaurant «Des Alpes» (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 32). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amtes wegen gelöscht.

14. März 1947.
Schafzuchtgenossenschaft Valendas, in Valendas (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1943, Seite 37). Aus dem Vorstand sind Josias Calörtscher und Hans Gredig ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Es wurden neu gewählt: Hans Calörtscher als Präsident, und Benedikt Bühler als Aktuar, beide von und in Valendas. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

14. März 1947. Beteiligungen usw.
Pandonia Aktiengesellschaft, in St. Moritz (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2023). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon-Zürich. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

15. März 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Münster, in Müstair (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1939, Seite 310). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Januar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Firma wurde abgeändert in **Società d'alevamaint da muaglia bovina Müstair.** Die Genossenschaft will durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher gestalten. Dieses Ziel sucht sie zu erreichen durch: a) vorschriftsgemässe Zuchtbuchführung zur Feststellung der Abstammung und Leistungsfähigkeit der Zuchttiere; b) Kontrolle über Haltung und Pflege der männlichen und weiblichen Zuchttiere; c) vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten, durch welche die Zucht beinträchtigt wird; d) Veranstaltung von Ausstellungen. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist dieses auf die Mitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, welcher zugleich Vizepräsident ist, und Aktuar, welcher zugleich Zuchtbuchführer ist. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Nicolaus Andri-Patschaider, von und in Müstair, als Kassier/Vizepräsident.

Aargau — Argovie — Argovia

12. März 1947.

Sozlale Wohnbaugenossenschaft, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1947 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu schaffen durch Ankauf von Bauland, dessen Ueberhauung mit einfachen, aber zweckmässigen Wohnhäusern als Eigenheim mit Gartenland. Das Genossenschaftskapital wird gebildet aus den Einzahlungen der Genossenschafter, wobei jeder Genossenschafter einen Beitrag von mindestens Fr. 1000 einzuhezahlen hat. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei his fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Präsident ist Gottlieb Wullschleger, von und in Aarburg; Aktuar: Friedrich Vonesch, von Ettiswil (Luzern), in Aarburg. Domizil: bei Friedrich Gruher, Architekt, Fröhhurgstrasse 804, in Aarburg.

14. März 1947. Verpackungen aus Zellulose usw.

Cellpack Aktiengesellschaft, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen und Folien aller Art aus Zellulose und andern Materialien (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1946, Seite 551). Dr. August Baumann ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er bleibt weiterhin Mitglied dieses Organs und an seiner Kollektivunterschriftsberechtigung wird nichts geändert. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied Marcel Dreifuss. Dieser führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. März 1947.

ELEKTRO-HYDRAULIK A. Knoll, Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist André Knoll, von Basel, in Aarau. Konstruktion und Fahrikation hydraulischer (pneumatischer) und elektro-hydraulischer (-pneumatischer) Apparate. Philosophenweg 12.

14. März 1947.

Metallprotekta G. m. b. H., in Böttstein. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Februar 1947 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist die Bearbeitung von Metallen und metallischen Gegenständen sowie die Führung von Vertretungen von Artikeln, die mit dem erwähnten Geschäftszweck im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 26 000. Gesellschafter sind: Dr. ing. chem. ETH Rudolf E. Tanner, von Herisau, in Schlieren, und Walter Häfeli, von Basel, in Zürich, mit einer Stammeinlage von je Fr. 13 000. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Rudolf E. Tanner und Walter Häfeli Maschinen und Werkzeuge, gemäss detaillierter Aufstellung in der öffentlichen Urkunde vom 20. Februar 1947, zum Preise von Fr. 7000, wofür jedem der Einleger je Fr. 3500 als Einzahlung an die Stammeinlage angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter: sie führen Kollektivunterschrift. Zwischen dem Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Rudolf E. Tanner und seiner Ehefrau Twan Nio, geborene Oei, besteht vertragliche Gütertrennung. Geschäftslokal: im Haus am Rain, in Kleindöttingen.

14. März 1947.

Schafzuchtgenossenschaft Unteres Aare- und Surbtal, in Unterehrendingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Haltung und Züchtung eines landesangepassten, gesunden, in Fleisch- und Wolleistung befriedigenden Schafes vom Typus des Oxfordschafes. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Badener Tagblatt», in Baden, soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtshlatt vorschreiht. Der Vorstand hesteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar und dem Kassier (zugleich Zuchtbuchführer). Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Rudolf Hofer, von Thörigen (Bern) und Otelfingen, in Otelfingen; Aktuar: Wilhelm Scahell, von Bern, in Dänikon; Kassier und Zuchtbuchführer: Alois Zimmermann, von Unterehrendingen, in Ennetbaden. Domizil der Genossenschaft: bei Gemeindeammann E. Meier.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

13 marzo 1947. Garage, ecc.

Cremonini Aldo, in Capolago. Titolare è Aldo Cremonini, fu Carlo, da Mclano, in Capolago. Garage, officina meccanica con vendita di cicli, motocicli, auto ed accessori e rappresentanze di generi affini.

14 marzo 1947. Commestibili.

Robbiani Maria, in Capolago, commestibili (FUSC. del 1° settembre 1932, N° 204, pagina 2091). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

SAREG S.A. société anonyme de représentations générales, à Lausanne (FOSC. du 14 mars 1947, N° 61, page 721). L'administrateur est Roger Baudet, d'Etagnières, à La Tour-de-Peilz.

14 mars 1947.

Garage de Georgette S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 avril 1946, page 1172). L'administrateur Max Stoos est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président Charles Ponnaz (inscrit) ou par la signature collective de l'administrateur René Galland (inscrit), signant avec le président.

14 mars 1947.

Clinique du Château de Prilly; Loze, Obrist et Clottu, à Prilly, société en nom collectif (FOSC. du 13 décembre 1945, page 3108). La société est dissoute dès le 1er janvier 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 mars 1947.

Société Immobilière Elfrabel S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1941). L'administrateur Edouard Honegger est décédé; sa signature est radiée. Henri Calame, du Locle (Neuchâtel), à Lausanne, a été nommé seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Morges

14 mars 1947. Restaurant.

Albert Roubaty, à Chavannes par Renens. Le chef de la maison est Albert-Joseph Roubaty, de Matran (Fribourg), à Chavannes par Renens. Exploitation du Café-restaurant du Casino, avenue de la Gare 48.

14 mars 1947.

Société Immobilière Hôtel du Léman St-Sulpice S.A., à St-Sulpice. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles bâtis ou non, et notamment l'achat pour le prix de 195 000 fr. de l'Hôtel du Léman, propriété de l'Hoirie Pète, sis sur le territoire de la commune de St-Sulpice (Vaud), d'une surface de 3089 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales sont adressées aux actionnaires par avis insérés dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration formé de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Ernest Wittwer, d'Aeschi (Berne), à Montreux-Châtelard. Bureaux de la société: à l'Hôtel du Léman.

Bureau de Nyon

14 mars 1947. Autos, enveloppes.

G. Maye, à Nyon, achat, vente et échange de voitures automobiles (FOSC. du 17 octobre 1945, page 2525). La maison ajoute à son genre de commerce: fabrication d'enveloppes.

Bureau de Vevey

14 mars 1947.

Hôtel Continental Montreux S.A., à Montreux-Châtelard (FOSC. du 11 octobre 1933, N° 238). Jean Græssli, de Coire, à Klosters, a été désigné comme unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de William Deig, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 mars 1947. Fournitures pour l'horlogerie, etc.

Gilbert Matthey fils, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Gilbert-Ali Matthey, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de fournitures industrielles pour l'horlogerie et la mécanique, outillage mécanique, machines-outils. Importation d'outillage, exportation de fournitures d'horlogerie et outillage mécanique. Rue du Parc 22.

13 mars 1947.

Le Porte-Echappement Universel S.A. (The Universal Escapement Ltd.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 juillet 1946, N° 151). Dans sa séance du 7 mars 1947, le conseil d'administration a conféré la signature à Henri Quaile, de La Brévine, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, qui est également directeur et a en cette qualité la signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

12 mars 1947. Photogravure.

Montbaron et Co., à Neuchâtel, atelier de photogravure, société en commandite (FOSC. du 22 novembre 1945, N° 274, page 2892). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Montharon, Villars & Cie, Clichés Emvé», à Neuchâtel, inscrite ci-après.

12 mars 1947.

Montbaron, Villars & Cie, Clichés Emvé, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er janvier 1947. Elle a pour associés indéfiniment responsables: Frédéric Montharon, de et à Neuchâtel, et Louis Villars, d'Evilard, à Neuchâtel, et pour associé commanditaire: André Villars, de et à Evilard, avec une commandite de 1000 fr. La société a repris, dès le 1er janvier 1947, l'actif et le passif de la société en commandite «Montbaron et Co.», à Neuchâtel, radiée ce jour. Atelier de photogravure. Seyon 32.

12 mars 1947.

Société Immobilière de la Rue du Rocher N° 7, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1928, N° 225, page 1842). Suivant procès-verhal authentique de son assemhlée générale du 3 mars 1947, la société a décidé de porter son capital social de 20 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement lihérées, par compensation avec des créances d'un montant total de 40 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le but de la société a été étendu à l'acquisition, l'exploitation et la vente de tous autres terrains ou immeuhles. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr.

13 mars 1947. Immeubles.

Moulins 27 S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 24 juin 1943, N° 144, page 1434). Dans son assemblée du 20 février 1947, la société a décidé: 1° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations; 2° de porter le capital social, jusqu'ici de 1600 fr., divisé en 8 actions de 200 fr., entièrement libérées à 50 000 fr. par l'émission de 46 actions nominatives de 1000 fr. Il est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 400 fr. par titre, dont 4 libérées par la remise des 8 actions anciennes de 200 fr. et 46 par compensation, jusqu'à concurrence de 18 400 fr., au moyen de créances contre la société. Le capital social est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

13 mars 1947. Restaurants, vins, etc.

Raymond Studer, à Neuchâtel (FOSC. du 23 février 1940, N° 45, page 354). Le titulaire complète son genre de commerce qui sera dorénavant: exploitation du Casino-restaurant de «La Rotonde», commerce de vins et liqueurs, exploitation du restaurant «Beau-Rivage».

Genf — Genève — Ginevra

11 mars 1947.

Manufacture de Cartonnages Artistiques S. A., à Carouge (FOSC. du 30 juillet 1940, page 1375). Suivant procès-verbal authentique de son assemhlée générale du 10 mars 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 56 500 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 87 actions de 500 fr. chacune, nominatives; 2° de transformer les 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social de 100 000 fr., en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, par l'échange de 2 actions contre une nouvelle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc fixé à 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives.

13 mars 1947. Société immobilière, marchandises de toute nature, produits manufacturés ou non.

Futura S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la transformation, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de 27 500 fr. de la parcelle 1292 de la commune d'Hermance. Elle a également pour but, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations de commerce sous forme d'importation et d'exportation, d'achat et de vente de marchandises de toute nature et de toute provenance, de produits manufacturés ou non et sous forme de participation. Le capital social, entièrement lihéré, de 50 000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs memhres. Marcel Unger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Commerce 1 (régie Marcel-R. Unger).

13 mars 1947.

Société Immobilière La Volée, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1er mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

13 mars 1947. Tissus synthétiques, etc.

Matei S.A., à Genève, tous articles à base de tissus synthétiques et matières élastiques synthétiques, etc. (FOSC. du 3 janvier 1947, page 7). Locaux: place de la Fusterie 2—4.

13 mars 1947. Chaussons de ballets, etc.

R. David, à Genève, importation, représentation et commerce de chaussons de ballets, costumes et tous articles pour le théâtre (FOSC. du 27 novembre 1946, page 3464). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 mars 1947. Produits insecticides et divers.

Frédéric Lacher, Laboratoire Verminol, à Genève, fabrication de produits insecticides et divers (FOSC. du 15 octobre 1943, page 2313). Les locaux sont: rue des Vollandes 68.

13 mars 1947. Epicerie, primeurs, etc.

Emile Soudan, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC. du 19 février 1943, page 392). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 mars 1947. Entreprise de serrurerie.

F. Sting, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Frédéric Sting, de et à Genève. Procuration individuelle est conférée à Jacques-Frédéric Sting, fils, de et à Genève. Entreprise de serrurerie. Pointe de la Jonction s. n.

13 mars 1947.

Gants A. Cevey, Société anonyme, à Genève, fabrique et commerce de gants, etc. (FOSC. du 1er mai 1934, page 1149). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 mars 1947, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Gants A. Cevey, Société anonyme, en liquidation,** par l'unique administrateur inscrit Pierre-Adrien Blanc, lequel signe individuellement.

13 mars 1947. Toutes valeurs.

Raditor S.A., à Genève, achat, vente et gestion de toutes valeurs (FOSC. du 17 octobre 1939, page 2115). Edmond Roten, de Genève, à Hermance, a été nommé unique administrateur. Il signe individuellement. L'administrateur Henri Zullig a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue Diday 8 (bureaux de Reyrenn et Roten).

13 mars 1947.

Comptoir de Représentations d'entreprises coloniales et diverses, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1947, page 86). André Mourgue d'Algue, de nationalité française, à Cologny, a été nommé directeur. Il engagera la société par sa signature individuelle.

13 mars 1947.

Société Immobilière Château de Miremont IV, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1947, page 648). Emile-John Collet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Les administrateurs Ernest Bory et Constant Bory sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 35 (chez Emile-John Collet).

13 mars 1947.

Société de l'Immeuble rue de l'Ouest N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1946, page 3662). Charles Jornot, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Julien Baumgartner est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

13 mars 1947.

Société Indépendante de Banque, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 août 1941, page 1622). Charles Saugy, de Rougemont (Vaud), à Nyon (Vaud), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Auguste Tornare, ancien membre et président du conseil d'administration, décédé, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

13 mars 1947.

Société Immobilière de la Rue Malatrex, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3030). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 52 000 fr. est entièrement libéré. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Albert de Roulet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

13 mars 1947.

Société Immobilière Corraterie 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 20 actions anciennes nominatives formant le capital social en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert de Roulet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

13 mars 1947.

Société Immobilière Bon Air Mon Repos B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 30 actions nominatives, anciennes, formant le capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert de Roulet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

13 mars 1947.

Société Immobilière Belle Rue, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 5 actions de 1000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert de Roulet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

13 mars 1947. Société immobilière.

Le Coteau-Lac, à Cologny. Suivant acte authentique du 4 février 1947, et statuts de la même date y annexés, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente de tous immeubles sis en Suisse, ainsi que toutes opérations financières, mobilières et immobilières se rapportant au but principal et notamment l'acquisition, pour le prix de 115 000 fr. de la parcelle 681 B de la commune de Cologny avec six bâtiments. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Maurice-Edouard Vaucher, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: Cologny, chez René Gampert. Siège administratif: Genève, rue de la Corraterie 15 (bureaux de la Société Fiduciaire et de Représentations S.A.).

14 mars 1947. Fruits, légumes, etc.

Rodolphe Vetter S.A., à Genève, fruits, légumes, primeurs et pommes de terre du pays et de l'étranger, etc. (FOSC. du 6 septembre 1944. page 1986). Adresse: rue de la Servette 96 (chez Rodolphe Vetter).

14 mars 1947. Vins et spiritueux.

Raoul Masson, à Genève. Le chef de la maison est Raoul-Joseph-Théodore Masson, de Veytaux (Vaud), à Genève. Représentation, importation, exportation et commerce de vins et spiritueux en gros. Agent général pour la Suisse de la maison Labaume Aîné & fils, à Beaume (Côte d'Or, France). Rue John-Rehfous 4.

14 mars 1947.

Société Immobilière Avenue des Vollandes n° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1938, page 417). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1947, la dite société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 2 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr., par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs individuels de l'administrateur François Bigogno (inscrit).

14 mars 1947. Produits chimiques, etc.

BIOSA, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué, suivant acte authentique et statuts du 6 mars 1947, une société anonyme ayant pour objet: a) l'étude, les recherches, l'exploitation et le commerce de tous produits chimiques ou composés de produits chimiques; b) l'exportation et l'importation en tous pays de produits chimiques ou composés de produits chimiques; c) l'achat, la vente et l'exploitation directe ou indirecte de formules et de brevets relatifs à tous produits de ce genre; d) le lancement et l'exploitation directe ou indirecte de toute publicité relative à ces dits produits; e) la participation, sous une forme quelconque, à toutes entreprises scientifiques, commerciales ou industrielles en rapport avec la production, la mise en valeur ou le lancement de produits chimiques ou composés de produits chimiques. La société peut traiter directement ou indirectement toutes opérations en relation avec les buts ci-dessus, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par l'envoi d'une lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Salomon Schmidli, de Rafz (Zurich), à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue de Hollande 12 (bureau de Banque Intermédiaire des Valeurs non cotées).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Henri Girard, société anonyme, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et avis aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 O.R.

Troisième publication

Les actionnaires de Henri Girard, société anonyme à La Chaux-de-Fonds ont voté la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers sont sommés de produire leur créance dans un délai expirant le 31 mars en mains du liquidateur, Monsieur Hans Freuler, expert comptable, Consilia-Fiduciaire, Aeschengraben 29, à Bâle. (AA. 73[1])

Bâle, le 15 mars 1947. **Hans Freuler.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Februar 1947
Deuxième quinzaine de février 1947 — Seconda quindicina di febbraio 1947

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
74268—74315

Nr. 74268. 17. Februar 1947, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kälbersauger. — Otto **Kamber,** Kälbersauger-Versand, Hägendorf (Schweiz).

Nr. 74269. 17. Februar 1947, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bruder-Klaus-Gipsfigur. — Ernest **Pittet,** Mühlegasse 15, Zürich 1 (Schweiz).

N° 74270. 17 février 1947, 16 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Annuaire téléphonique pour la branche horlogère. — Jean **Gross,** chemin de Rovéréaz 31, Lausanne (Suisse).

N° 74271. 12 février 1947, 8 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Plan d'aménagement. — **Schmied** frères, ébénistes, avenue de l'Université 10, Lausanne (Suisse).

Nr. 74272. 12. Februar 1947, 19¾ Uhr. — Versiegelt. — 17 Modelle. — Konfektions- und Warenschaustellungsgeräte. — **Graeter** & Co., Kohlenberg 25, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

N° 74273. 15 février 1947, 7 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à tailler les pignons. — Arnold **Charpilloz,** fabrique Hélios, Bévilard (Berne, Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nr. 74274. 15. Februar 1947, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Polierhandschuh. — Fräulein Marthe **Neuhaus,** Laufenstrasse 90, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Nr. 74275. 15. Februar 1947, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dachrinnenhaken. — Hermann **Bösch,** Spengler, Hub-Nesslau (St. Gallen, Schweiz).

N° 74276. 15 février 1947, 16 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Ustensiles de ménage. — **Intercontinental S.A.,** avenue d'Ouchy 8, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, ingénieur-conseil, Lausanne.

Nr. 74277. 17. Februar 1947, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Radio-Grammomöbel. — Alfred **Struchen,** Ryffstrasse 2, Basel (Schweiz).

Nr. 74278. 17. Februar 1947, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachteln für die chemisch-pharmazeutische Industrie. — C. E. **Dimmler,** Kartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz).

Nr. 74279. 17. Februar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Versandkuvert und Versandschachtel. — **Calendaria AG.,** Immensee (Schweiz).

Nr. 74280. 17. Februar 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stahlrohrmöbel. — Jakob **Deubelbeiss,** serrurerie en tubes, route de Lausanne, Sitten (Schweiz).

Nr. 74281. 17. Februar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel. — Walter **Kirchhofer,** Spittelgasse 68 A, Auenstein (Schweiz).

Nr. 74282. 17. Februar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 19 Modelle. — Schuhwaren. — **Waider & Co. AG.,** Schuhfabrik Brüttisellen, Brüttisellen-Wangen (Schweiz).

Nr. 74283. 18. Februar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rucksackgestell. — A. **Fink,** vorm. Hanhart & Co., Lederwaren- und Sportartikel-Fabrik, Basadingerstrasse 328, Diessenhofen (Schweiz).

Nr. 74284. 18. Februar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschlussschnalle. — A. **Fink** vorm. Hanhart & Co., Lederwaren- und Sportartikelfabrik, Basadingerstrasse 328, Diessenhofen (Schweiz).

Nr. 74285. 18. Februar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leitspindelauslösung für Scinta-Drehbänke. — Alfred **Messerli-Siebenhar,** Feinmechaniker, Katzenbachstrasse 18, Zürich-Seebach (Schweiz).

Nr. 74286. 18. Februar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hebelreitstock für Scinta-Drehbänke. — Alfred **Messerli-Siebenhar,** Feinmechaniker, Katzenbachstrasse 18, Zürich-Seebach (Schweiz).

Nr. 74287. 18. Februar 1947, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spiel- und Esstischli für Kinderbettli, Stubenwagen usw. — Flavio **Andina,** Wabernstrasse 16, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 74288. 18. Februar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterteil für Motorrad-Soziussitz. — E. **Ingold,** Mechaniker, Schönbühl (Schweiz).

Nr. 74289. 19. Februar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gesellschaftsspiel. — Simon **Frey,** Kapellenstrasse 27, Bern (Schweiz).

Nr. 74290. 19. Februar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Klöppelspitzen. — Jakob **Lüthi-Fontana,** Weinmanngasse 72, Küsnacht (Zürich, Schweiz).

Nr. 74291. 20. Februar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hilfsmittel zum Ausfüllen der Sport-Totokarten. — Armin **Schaller,** Kaufmann, Göttibach 2, Thun (Schweiz).

Nr. 74292. 20. Februar 1947, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Türöffner. — Charles **Schweizer,** Elektromechaniker, Schützenweg 200, Allschwil (Schweiz).

Nr. 74293. 21. Februar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Würfelspiel. — Paul **Frey,** Möhrlistrasse 128, Zürich 6 (Schweiz).

N° 74294. 21 febbraio 1947, ore 19. — Sigillato. — 1 modello. — Matita. — Guido **Bertoglio,** Viganello (Ticino, Svizzera).

N° 74295. 21 febbraio 1947, ore 19. — Sigillato. — 1 modello. — Accendisigaro. — Gianfranco **Paiii** e Franco **Montagna,** via Plana 39, Voghera (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo.

Nr. 74296. 24. Februar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel. — Hans **Kiink,** Velos, Hardstrasse 10, Zürich 4 (Schweiz).

Nr. 74297. 24. Februar 1947, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wagenachse mit Rad. — Franz **Witschi,** Kernenried (Bern, Schweiz).

N° 74298. 24 février 1947, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Appareil à effacer. — Richard **Meier,** rue des Gares 15, Genève (Suisse).

Nr. 74299. 24. Februar 1947, 19 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Halsketten; Armbänder. — **Erwin Steinbach AG.,** Klingentalstrasse 69, Basel (Schweiz).

Nr. 74300. 25. Februar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Drehscheibe für Spielzeugglücksräder. — Armin **Schaller,** Kaufmann, Göttibach 2, Thun (Schweiz).

Nr. 74301. 25. Februar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug (Glücksrad). — Armin **Schaller,** Kaufmann, Göttibach 2, Thun (Schweiz).

Nr. 74302. 25. Februar 1947, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — **Metall- und Spielwaren AG.,** Herzogenbuchsee (Schweiz).

Nr. 74303. 25. Februar 1947, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Gummilitzenbrettchen. — **Gosa AG. Aarau,** Bachstrasse 91, Aarau (Schweiz).

N° 74304. 25 février 1947, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Briquet. — Louis **Montandon,** Loveresse; et Georges **Montandon,** Reconvilier (Berne, Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nr. 74305. 26. Februar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleintischkehlmaschine. — Fr. **Kocher** & Sohn, mechanische Werkstätte, Seftigenstrasse 65, Bern (Schweiz).

N° 74306. 26 février 1947, 12½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pot de yaourt. — Jscques **Pinei,** industriel, rue Maurice Arnoux 50bis, Montrouge (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle.

Nr. 74307. 26. Februar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kragenhalter. — Henri **Sterki,** Kaufmann, Clarastrasse 33, Basel (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Nr. 74308. 27. Februar 1947, 8 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Dreh- und Hobelstahlhalter. — Walter **Göttschi,** mechanische Werkstätte, Ins (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 74309. 27. Februar 1947, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckel für Putzpulverbehälter. — **Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO,** Olten (Schweiz).

Nr. 74310. 27. Februar 1947, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fußstütze. — Jakob **Lipp,** Handel mit Velos, Eisenwaren und Kohlen, Steig, Eglisau (Schweiz).

Nr. 74311. 27. Februar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehklinke für Damentaschenverschluss. — Augustin **Keller,** Maschinenkonstrukteur, Wohlerstrasse 319, Bremgarten (Aargau, Schweiz).

Nr. 74312. 27. Februar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolator. — Johann **Heusser,** Adetswil/Bäretswil (Zürich, Schweiz).

Nr. 74313. 28. Februar 1947, 13 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gerüstkonsolen. — Werner **Dällenbach,** Güterstrasse 40, Bern (Schweiz).

Nr. 74314. 28. Februar 1947, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gerüststangenhalter. — Hermann **Uirich,** Malermeister, Länggaßstrasse 41, Bern (Schweiz).

Nr. 74315. 28. Februar 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schriftenhalter für Briefordner. — Gottlieb **Tanner,** Zollstrasse 50, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz).

II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIme Partie — IIIa Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 57838. 26. November 1936, 16½ Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Buchhaltungsheft. — Alfred **Lüthi,** Sekundarlehrer, Schwarzenburg (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 58020. 26. Dezember 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Künstliche Christbaumstämme mit Astansätzen. — Johann **Waidburger-Alder,** Lachen-Walzenhausen (Schweiz); registriert den 4. März 1947.

N° 58105. 19 janvier 1937, 11 h. — (IIIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf. — **Baumgartner Frères S.A.,** Grenchen (Suisse); enregistrement du 28 février 1947.

Nr. 58155. 27. Januar 1937, 11¼ Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Etikette. — **Dr. A. Wander AG.,** Bern (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 58178. 30. Januar 1937, 4 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Schüttsteinseiher. — Alfred **Stöckli** Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz); registriert den 20. Februar 1947.

Nr. 58189. 1. Februar 1937, 18 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Saftflasche. — **Glashütte Bülach AG.,** Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 28. Februar 1947.

Nr. 58197. 3. Februar 1937, 4 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Schlauchgewebe für Gummigürtel. — **Jhco Aktiengesellschaft vor. J. Hollenweger & Cie.,** Zofingen (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 58199. 3. Februar 1937, 19 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 2 Muster. — Reklamemarkenbogen und Aufstellplakat. — **Kunaths** Geflügelfarm, Aarau (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 58221. 6. Februar 1937, 12 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Drosselklappe. — **Franz Rittmeyer Aktiengesellschaft,** Apparatebau für die Wasserwirtschaft, Baar (Zug, Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 58226. 8. Februar 1937, 16 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Bienenstockwage. — Joh. Walter **Ruegsegger,** Eichstätte, Interlaken (Schweiz); registriert den 28. Februar 1947.

Nr. 58251. 11. Februar 1937, 17 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 2 Muster. — Gummilitzen. — **Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Cie.,** Zofingen (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

N° 58262. 13 février 1937, 13 h. — (IIIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Machine à tailler les roues hélicoïdales. — **Fabrique de Machines «Mikron» S.A.,** Bienne 7 (Suisse); enregistrement du 25 février 1947.

Nr. 58364. 1. März 1937, 15 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 2 Modelle. — Spültische. — Hans **Eisinger,** vorm. Fr. Eisinger Söhne, Aeschenvorstadt 26/28, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel; registriert den 4. März 1947.

Nr. 58365. 1. März 1937, 15 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Spülbecken. — Hans **Eisinger** vorm. Fr. Eisinger Söhne, Aeschenvorstadt 26/28, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel; registriert den 4. März 1947.

Nr. 58366. 1. März 1937, 15 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Ueberläufe von Spülbecken. — Hans **Eisinger** vorm. Fr. Eisinger Söhne, Aeschenvorstadt 26/28, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel; registriert den 4. März 1947.

Nr. 65658. 6. Januar 1942, 13 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Elektrischer Heizofen.— Hans **Wiedmer**, Erikaweg 1042, Zofingen (Schweiz); registriert den 4. März 1947.

N° 65697. 17 janvier 1942, 11 h. — (IIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf. — **Baumgartner Frères S.A.**, fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse); enregistrement du 28 février 1947.

Nr. 65700. 17. Januar 1942, 15 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Tischler-Schraubstock. — Gottlieb **Suter**, Taxi-Chauffeur, Fröhlichstrasse Nr. 37, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 20. Februar 1947.

Nr. 65722. 23. Januar 1942, 16 Uhr. — (II. Periode 1947/1952).— 1 Modell.— Hobelzahnverkürzer. — Edmund **Burki**, Oberförster, Herrenweg 11, Solothurn (Schweiz); registriert den 20. Februar 1947.

Nr. 65730. 24. Januar 1942, 4 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Dose. — **Ernst & Co.**, Blechdosen- und Plakatfabrik, Obere Wiltisgasse 50/52, Küsnacht (Zürich, Schweiz); registriert den 28. Februar 1947.

Nr. 65767. 4. Februar 1942, 20 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Verpackung für Blumendünger. — **Alba Papierverarbeitungs AG.**, Basel (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 65775. 6. Februar 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Packung für Hustenpastillen. — **André Klein Aktiengesellschaft**, Neuewelt bei Münchenstein (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

Nr. 65797. 11. Februar 1942, 17 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Streifen für Preisnotierung und Reklame, zur Anbringung an Warengestellen. — **Isa -Import S.A.**, avenue J.-J.-Mercier 2, Lausanne (Schweiz); registriert den 25. Februar 1947.

N° 65888. 11 mars 1942, 17¾ h. — (IIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Boîte de montre-bracelet. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 20 février 1947.

N° 66021. 15 avril 1942, 18 h. — (IIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 20 février 1947.

N° 66037. 17 avril 1942, 18 h. — (IIe période 1947/1952). — 1 modèle. — Boîte de montre-bracelet. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 20 février 1947.

Nr. 74311. 27. Februar 1947, 17 Uhr. — (II. und III. Periode 1952/1962). — 1 Modell. — Drehklinke für Damentaschenverschluss. — Augustin **Keller**, Maschinenkonstrukteur, Wohlerstrasse 319, Bremgarten (Aargau, Schweiz); registriert den 4. März 1947.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 48963. 16. Februar 1932. — 1 Modell. — Steinschrauben.
Nr. 48973. 18. Februar 1932. — 1 Modell. — Milchrechnungstabelle.
Nr. 48979. 17. Februar 1932. — 2 Muster. — Etiketten.
Nr. 48987. 19. Februar 1932. — 1 Modell. — Flasche.
Nr. 48998. 23. Februar 1932. — 1 Modell. — Gestell zum Einsetzen von Kannen.
Nr. 49008. 24. Februar 1932. — 1 Modell. — Abschlussgitter für Viehställe.
Nr. 49023. 26. Februar 1932. — 1 Modell. — Handgriff für Gefässe.
N° 49037. 29 février 1932. — 3 modèles. — Robinets avec accessoires.
Nr. 49051. 27. Februar 1932. — 1 Muster. — Reklamebild.
Nr. 57780. 16. November 1936. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Halten des Pfluges beim Pflügen.
Nr. 57783. 17. November 1936. — 5 Muster. — Etiketten.
Nr. 57787. 18. November 1936. — 15 Muster. — Leinenstickereien.
Nr. 57802. 18. November 1936. — 1 Modell. — Türschliesser.
Nr. 57819. 21. November 1936. — 1 Modell. — Oelkanne.
Nr. 57833. 21. November 1936. — 1 Modell. — Wäscheaufhängevorrichtung.
Nr. 57863. 17. November 1936. — 1 Modell. — Dose mit Gerät zur Fussbodenpflege.
Nr. 57867. 30. November 1936. — 1 Modell. — Handtuchhalter.
N° 65480. 17 novembre 1941. — 1 modèle. — Boîte-tableau.
Nr. 65483. 17. November 1941. — 1 Modell. — Wäschetröcknevorrichtung.
Nr. 65484. 17. November 1941. — 3 Modelle. — Griffe und Knöpfe für Möbel.
Nr. 65486. 18. November 1941. — 1 Muster. — Umschlag für Vorlagen zur Anfertigung von Weihnachtsschmuck.
Nr. 65487. 18. November 1941. — 1 Modell. — Vorlagen zur Anfertigung von Weihnachtsschmuck.
Nr. 65488. 18. November 1941. — 1 Muster. — Träger für geformte Seife.
Nr. 65490. 19. November 1941. — 2 Modelle. — Ueberstiefel als Schutz gegen Giftgase.
N° 65491. 20 novembre 1941. — 4 modèles. — Boîtes-tableau.
Nr. 65492. 18. November 1941. — 1 Muster. — Zeitungskopf.
N° 65494. 20 novembre 1941. — 1 modèle. — Fermeture automatique pour tubes.
Nr. 65495. 20. November 1941. — 2 Muster. — Schutzhüllen für Schülertafeln
Nr. 65498. 20. November 1941. — 1 Modell. — Kronenkork mit Schraube für Weinflaschen.
Nr. 65499. 20. November 1941. — 1 Modell. — Flaschenverschluss mit Schraube.
Nr. 65500. 20. November 1941. — 1 Modell. — Druckreduzierventil (Siphonkopf).
Nr. 65501. 20. November 1941. — 1 Modell. — Verpackungsverschluss für Packmaterial aller Art.
N° 65505. 20 novembre 1941. — 8 modèles. — Crochets pour l'art dentaire.
Nr. 65508. 21. November 1941. — 37 Muster. — Kettenstichstickereien.
Nr. 65509. 21. November 1941. — 1 Muster. — Etikette für Drahtstiften.
N° 65512. 22 novembre 1941. — 2 modèles. — Clés-réclame économiseurs pour tubes de pâtes de toutes sortes.
Nr. 65513. 22. November 1941. — 1 Modell. — Taburett mit Sparkocher.
N° 65514. 21 novembre 1941. — 51 dessins. — Papier pour feuilles de garde pour reliure.
Nr. 65516. 24. November 1941. — 1 Modell. — Gerät zum Reinigen und Abziehen von Rasierklingen.
Nr. 65517. 24. November 1941. — 4 Modelle. — Flaschen für Champignonbrut.
Nr. 65518. 24. November 1941. — 2 Modelle. — Anhängeabzeichen.
Nr. 65519. 24. November 1941. — 1 Muster. — Rationierungswegweiser.
Nr. 65523. 25. November 1941. — 1 Modell. — Ringbuchmechanik.
Nr. 65524. 25. November 1941. — 1 Modell. — Heizapparat.
Nr. 65525. 25. November 1941. — 1 Modell. — Transparentfolien-Fenster mit Drahtverstärkungen.
N° 65526. 25 novembre 1941. — 1 modèle. — Récupérateur de chaleur.
Nr. 65527. 25. November 1941. — 4 Modelle. — Reklameartikel.
N° 65528. 26 novembre 1941. — 9 modèles. — Montres-bracelet.
Nr. 65532. 27. Novembre 1941. — 1 Modell. — Gestell zum Vulkanisieren von Velomänteln.
Nr. 65533. 27. November 1941. — 1 Modell. — Feder für Skibindung.
Nr. 65535. 28. November 1941. — 23 Modelle. — Polstermöbel.
Nr. 65538. 28. November 1941. — 1 Modell. — Schuhstütze für Schaufenster und andere Schaustellungen.
Nr. 65539. 29. November 1941. — 1 Modell. — Stahlrahmen.
Nr. 65540. 29. November 1941. — 1 Modell. — Stahlrahmen.
Nr. 65541. 25. November 1941. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen von mehreren Lampenschirmen übereinander.
Nr. 74110. 16. Januar 1947. — 1 Modell.— Paketträger. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 24. Februar 1947.)

Bank für Anlagewerte, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1946** (nach Verteilung des Reingewinnes) — **Passiven**

		Fr.	Rp.
Kassa, Giro und Postscheckguthaben		3 339 065	12
Bankendebitoren:			
auf Sicht	Fr. 2 209 216.40		
andere	» 3 085 790.70	5 295 007	10
Wechsel		10 993	70
Kontokorrentdebitoren:			
ohne Deckung	Fr. 1 768 257.36		
mit Deckung	» 17 390 991.55		
davon gegen hyp. Deckung: Fr. 4 634 257.75			
Feste Vorschüsse und Darlehen:			
ohne Deckung	Fr. 494 037.40		
mit Deckung	» 8 047 331.11	27 700 617	42
davon gegen hyp. Deckung: Fr. 1 069 128.80			
Hypothekaranlagen		218 425	—
Wertschriften		4 231 478	70
Sonstige Aktiven		106 856	70
Debitoren aus Kautionen: Fr. 683 250.			
		40 902 443	74

		Fr.	Rp.
Bankenkreditoren:			
auf Sicht	Fr. 125 111.44		
andere	» 2 946 772.60	3 071 884	04
Kontokorrentkreditoren:			
auf Sicht	Fr. 10 285 049.93		
auf Zeit	» 13 842 261.96	24 127 311	89
Kassaobligationen		4 587 000	—
Schecks und kurzfristige Dispositionen		279 272	15
Sonstige Passiven		860 345	16
Dividenden pro 1946		368 420	—
Eigene Gelder:			
Aktienkapital		5 000 000	—
Gesetzliche Reserven		1 000 000	—
Statutarische Reserven		1 500 000	—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		108 210	50
Kautionen: Fr. 683 250.			
		40 902 443	74

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1946** — **Haben**

		Fr.	Rp.
Passivzinsen		410 047	—
Kommissionen		20 541	99
Unkosten:			
Bankbehörden und Personal	Fr. 446 496.45		
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 38 510.55		
Geschäfts- und Bureaukosten	» 213 939.74	698 946	74
Steuern		69 584	20
Saldo: Vortrag	Fr. 28 539.04		
Gewinn pro 1946	» 448 091.46	476 630	50
		1 675 750	43

	Fr.	Rp.
Saldovortrag vom 31. Dezember 1945	28 539	04
Aktivzinsen	866 063	82
Kommissionen	252 709	46
Ertrag des Wechselportefeuilles	181 017	96
Ertrag der Wertschriften	347 420	15
	1 675 750	43

(AG. 18)

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1947

Les échanges commerciaux entre la Suisse et l'étranger se caractérisent, comparativement à janvier écoulé, par un fléchissement des entrées et une avance des sorties. Outre le développement du commerce d'exportation, il convient de relever que, selon les constatations faites jusqu'ici, on enregistrait généralement, de janvier à février, aussi un accroissement de nos achats à l'étranger. Les importations atteignent 311,8 millions de francs, soit 18,6 millions (— 9276 wagons de 10 t.) de moins que le mois précédent; pendant le même laps de temps, les exportations se sont accrues de 11,4 millions et se chiffrent par 250,3 millions de francs. Le volume des sorties a augmenté de plus de deux cinquièmes par rapport à février de l'année dernière; quant aux entrées, elles surpassent de 23% les chiffres de valeur correspondants de 1946, en présence de résultats quantitatifs restés presque stationnaires.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Wagons de 10 t.	Importations Valeur en millions de fr.	Exportations Wagons de 10 t.	Exportations Valeur en millions de fr.	Balance +solde actif –solde passif millions de fr.	Valeur d'exportation en % de la valeur d'importation
1938 moyenne mensuelle	61 493	133,9	5 092	109,7	— 24,2	81,9
1945 moyenne mensuelle	12 171	102,1	1 468	122,8	+ 20,7	120,3
1946 moyenne mensuelle	45 337	285,2	4 137	223,0	— 62,2	78,2
1946 février	40 250	253,1	2 423	177,4	— 75,7	70,1
1947 janvier	49 946	330,4	3 115	238,9	— 91,5	72,3
1947 février	40 670	311,8	3 433	250,3	— 61,5	80,3
1946 janvier/février	71 008	488,4	4 214	326,7	—161,7	66,9
1947 janvier/février	90 615	642,2	6 549	489,2	—153,0	76,2

La diminution de l'excédent d'importation de notre commerce extérieur, de 91,5 millions en janvier à 61,5 millions de francs ce mois-ci, soit d'un tiers environ, était dû à un recul des entrées et à une augmentation des sorties. Le coefficient d'échange (exportations en pour cent des importations) s'est élevé simultanément à 80,3%, contre 72,3% le mois précédent et 70,1% en février 1946.

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur des deux premiers mois de l'année en cours avec ceux de la période correspondante de 1946, il appert que les importations se sont renforcées de 30% en chiffre rond, alors qu'en valeur les exportations ont augmenté de moitié. L'excédent des entrées, dans notre trafic des marchandises avec l'étranger, se monte à 153 millions de francs pour les mois de janvier et février 1947; il est donc légèrement inférieur à celui noté pour la même période de l'année précédente (— 161,7 millions de francs).

Importations

Avec 118 (1938 = 100), l'indice des quantités pondérées par les valeurs, calculé par la statistique du commerce, ne s'est guère modifié par rapport au mois précédent. Parmi les trois grandes classes de marchandises, les denrées alimentaires (indice: 104 contre 106 en janvier écoulé) n'enregistrent aussi que des fluctuations minimes. Les matières premières, qui s'inscrivaient le mois passé à 114, marquent une diminution; d'après l'indice, elles sont entrées dans la même proportion qu'avant la guerre, tandis que pour les produits fabriqués, importés durant la même période, l'indice a passé de 137 (janvier) à 148.

Les importations de froment ont encore été sensiblement inférieures aux faibles arrivages du mois précédent et s'inscrivent, avec 93 wagons de 10 t., à un niveau qui, depuis mars 1945, n'avait plus été si bas. En revanche, les entrées de farine en provenance des Etats-Unis d'Amérique ont passé de 507 (janvier) à 639 wagons dans la période considérée. Nos achats d'avoine ont aussi augmenté, tandis que ceux de maïs enregistrent une forte régression en comparaison de janvier écoulé. Au surplus, les noisettes et les oranges ont perdu beaucoup de terrain. L'importation de pommes de terre, déjà fortement déficitaire le mois précédent, a pratiquement cessé. Les entrées de chocolat et de café brut se sont sensiblement accrues, tandis que celles de sucre cristallisé et de sucre inverti s'établissent bien au-dessous des résultats de janvier dernier. En ce qui concerne les matières grasses, les importations de beurre argentin marquent des chiffres particulièrement élevés, tandis que celles d'huile comestible de même provenance ont sensiblement diminué. Les entrées d'œufs ont aussi notablement fléchi. En revanche, les arrivages de vin en fûts qui, comparativement au mois précédent, ont également suivi un mouvement descendant, sont toujours bien supérieurs à ceux d'avant-guerre. Les achats de conserves de poissons sont en augmentation marquée sur janvier écoulé et ont quantitativement plus que doublé au regard de la moyenne mensuelle de 1938. Comme principaux fournisseurs pour les dites conserves, il convient de citer le Portugal, l'Espagne, la Suède et la Norvège.

Dans le domaine des **matières premières, combustibles et carburants**, on constate une évolution diverse des importations. Comparativement au mois précédent, les entrées de charbon notamment, avec 12 734 wagons de 10 t. (janvier: 17 012 wagons), ont fortement diminué et n'atteignent même pas la moitié de celles effectuées en moyenne mensuelle de 1938. En revanche, l'huile de chauffage et l'huile à gaz (3555 wagons) nous sont parvenues en quantités accrues. Dans le secteur des matières premières pour l'industrie textile, le coton est en augmentation sur le début de l'année, tandis que la plupart des autres textiles sont en régression. Parmi les matières premières métalliques, le fer et l'acier bruts, de même que l'alumine calcinée et le zinc en barres ont également perdu du terrain, tandis que les fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et des machines et les tôles de fer se maintiennent approximativement au niveau du mois précédent. Nos achats actuels de bois de construction et de bois d'œuvre s'inscrivent au-dessous de la moyenne mensuelle de 1946; cependant, les importations enregistrent généralement, dans ce secteur, un bas niveau au cours des premiers mois de l'année. Ce sont surtout les entrées de matières fibreuses pour la fabrication du papier qui se sont amenuisées. Comparativement au mois dernier, les matières chimiques brutes et les engrais ont aussi rétrogradé. Quant aux matières premières pour la fabrication de denrées alimentaires et de boissons, une forte augmentation des entrées de fruits oléagineux s'oppose à une importante diminution de celles de matières à brasser.

Dans la classe des **produits fabriqués**, les machines (11,8 millions de francs) et les automobiles (1559 pièces, 9,2 millions de francs) constituent les principaux postes d'importation. En outre, il convient de citer l'avance des tissus de coton et d'articles en caoutchouc. En revanche, les arrivages de souliers en caoutchouc ont subi un fort recul.

Exportations

Avec 102 (1938 = 100), l'indice des quantités pondérées par les valeurs se maintient presque sans changement au niveau du mois précédent; l'indice des produits fabriqués exportés, qui influent régulièrement et de manière déterminante sur l'indice global, s'inscrit à 108 et reste aussi pour ainsi dire stationnaire. Parmi les autres grandes classes de marchandises, l'indice des matières premières s'est réduit de 84 (janvier) à 68 ce mois-ci, tandis que l'avance des denrées alimentaires (53 contre 38 en janvier) provient surtout de l'accroissement de nos envois de fruits frais.

En ce qui concerne les exportations de textiles, nos livraisons d'étoffes de soie naturelle et artificielle, tissus de coton et broderies marquent des gains de terrain notables au regard de janvier, tandis que les sorties de fils de soie artificielle et de coton, ainsi que celles de tissus de laine, se sont amenuisées. Contrairement à la tendance saisonnière habituelle des années antérieures, les ventes de notre industrie des tresses de paille pour chapeaux ont été, cette fois, inférieures à celles de janvier dernier. Les envois de chaussures n'enregistrent aucune fluctuation importante par rapport au mois précédent et ne représentent à nouveau, d'après l'indice, que deux cinquièmes du volume exporté en moyenne mensuelle de 1938. Dans le cadre de l'industrie métallurgique, les sorties d'aluminium se sont remarquablement renforcées et les machines ont été exportées à peu près dans les mêmes proportions qu'avant la guerre. La situation d'exportation de notre industrie horlogère — prise dans son ensemble — ne marque pas de changement important au regard de janvier écoulé. Les instruments et appareils ont perdu du terrain par rapport au mois précédent, mais se tiennent toujours à un niveau bien supérieur à celui d'avant-guerre. Dans le secteur de l'industrie chimico-pharmaceutique, les médicaments et parfums, de même que les couleurs d'aniline et l'indigo, figurent aussi, derechef, avec des chiffres d'exportation élevés, tandis que les ventes de produits chimiques pour usages industriels s'inscrivent en baisse.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation Janvier 1947 (en millions de francs)	Valeurs d'exportation Février 1947 (en millions de francs)	Indices d'exportation [1] Moyenne mensuelle 1946 (1938 = 100)	Indices d'exportation [1] Janvier 1947	Indices d'exportation [1] Février 1947
Industrie textile:					
Fils de coton	0,8	0,6	4,7	18,0	15,8
Tissus de coton	5,2	6,7	17,2	31,0	39,7
Broderies	6,5	7,8	79,5	68,3	77,3
Schappe	0,1	0,2	11,9	5,4	14,9
Fils de soie artificielle	3,5	2,9	62,2	79,0	63,7
Etoffes de soie naturelle et artificielle	16,8	18,5	265,0	228,0	233,2
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,3	1,4	117,9	117,6	119,2
Fils de laine peignée	0,1	0,1	5,6	26,5	13,8
Tissus de laine	0,6	0,4	106,9	133,3	77,5
Bonneterie et articles en tricot	2,4	2,5	245,8	246,5	231,8
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	3,1	2,6	140,7	161,7	135,5
Industrie des chaussures en 1000 paires	40,4	43,6	47,0	39,7	42,6
Industrie des chaussures en mill. de fr.	1,6	1,6			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	2,5	3,7	30,4	23,0	42,1
Machines	36,7	40,9	97,6	94,3	102,6
Montres en 1000 pièces	1864,7	1888,1	106,9	114,7	114,3
Montres en mill. de fr.	53,6	56,4			
Instruments et appareils	12,1	11,3	145,3	165,2	159,1
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Médicaments et parfums	17,4	17,5	150,2	166,5	176,7
Produits chimiques pour usages industriels	6,8	6,4	85,9	105,9	77,6
Couleurs d'aniline et indigo	17,7	18,3	111,6	131,7	130,3

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Parmi les autres marchandises exportées, les envois de baraques en bois et de pièces détachées d'automobiles ont, entre autres, notablement fléchi, tandis que les livres, articles en caoutchouc, pièces de raccord pour tuyaux, roulements à billes et tracteurs ont amélioré leur position.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations Jan. 1947 (en millions de francs)	Importations Févr. 1947 (en millions de francs)	Importations Année 1938 (en % des importations totales)	Importations Févr. 1947 (en % des importations totales)	Exportations Jan. 1947 (en millions de francs)	Exportations Févr. 1947 (en millions de francs)	Exportations Année 1938 (en % des exportations totales)	Exportations Févr. 1947 (en % des exportations totales)
Allemagne	6,0	6,4	23,2	2,0	1,0	1,4	15,7	0,6
Autriche	3,6	4,6	2,1	1,5	2,7	2,0	2,3	0,8
France	43,5	36,3	14,3	11,6	23,7	24,5	9,2	9,8
Italie	26,7	22,7	7,3	7,3	17,4	14,7	6,9	5,9
Belgique-Luxemb.	35,3	32,1	4,3	10,3	17,9	19,5	3,2	7,8
Pays-Bas	10,9	8,6	3,5	2,8	9,2	7,8	4,7	3,1
Grande-Bretagne	15,9	21,4	5,9	6,9	6,9	10,4	11,2	4,2
Espagne	4,2	4,2	0,3	1,4	3,3	4,4	0,4	1,8
Portugal	6,1	5,8	0,3	1,9	5,1	5,6	0,6	2,2
Suède	10,0	4,8	1,2	1,5	21,7	17,4	3,1	7,0
Tchécoslovaquie	24,3	15,4	3,6	5,0	9,3	12,2	3,3	4,9
Turquie	8,3	4,9	0,4	1,6	3,2	3,5	0,3	1,4
Union Sud-Africaine	1,5	1,5	0,2	0,5	7,9	8,4	1,1	3,3
Inde britannique	1,7	1,9	1,4	0,6	6,6	6,8	1,8	2,7
Canada	1,9	2,3	1,5	0,7	5,3	3,9	1,1	1,6
Etats-Unis	49,8	57,3	7,8	18,4	33,9	36,1	6,9	14,4
Brésil	6,5	4,2	0,7	1,4	9,8	9,4	1,3	3,8
Argentine	20,9	20,9	3,6	6,7	9,9	12,8	2,7	5,1

La diminution des quantités importées, constatée par rapport au mois précédent, affecte aussi bien le commerce avec l'Europe que celui avec les pays d'outre-mer. Cependant, quant à la valeur, seules les importations de provenance européenne marquent un recul correspondant, tandis que nos achats dans les pays d'outre-mer — pris dans leur ensemble — surpassent ceux effectués en janvier écoulé. Les entrées de Tchécoslovaquie, de France, de Suède et d'Italie entre autres se sont sensiblement réduites. Par contre, les arrivages de Grande-Bretagne — cela, contrairement à l'évolution enregistrée en l'occurrence pour le trafic avec l'Europe — ont notablement progressé. Ceux des Etats-Unis d'Amérique accusent aussi une augmentation de valeur appréciable. A l'exportation, il convient de citer surtout l'accroissement de nos livraisons à la Grande-Bretagne, à la Tchécoslovaquie, à l'Argentine et aux Etats-Unis, tandis que l'exportation à destination de la Suède et de l'Italie est fortement déficitaire.

Comparativement à février 1946, nos échanges commerciaux avec les régions économiques d'Europe et d'outre-mer marquent une nette intervention en faveur du commerce européen; l'augmentation dans le secteur des importations provient même exclusivement de ce dernier. Dans le trafic avec les pays d'outre-mer, notre approvisionnement au Canada, en Argentine et au Brésil s'est fortement amenuisé. En revanche, les entrées provenant des U.S.A. ont notablement augmenté. En ce qui concerne les échanges de marchandises avec les pays européens, seules nos importations de Suède et d'Espagne ont subi un recul considérable au regard du mois de février de l'année précédente. Du côté des sorties, on constate — à l'exception de nos envois à destination du dernier pays précité et de la Turquie — un accroissement, surtout dans notre commerce avec l'Europe; nos exportations vers l'Italie, la Tchécoslovaquie, la Grande-Bretagne et l'Union douanière belgo-luxembourgeoise marquent notamment, en l'occurrence, une activité remarquable. De même, nos livraisons au Canada, à l'Argentine et au Brésil se sont sensiblement accrues, tandis que nos ventes aux Etats-Unis d'Amérique restent au-dessous de celles effectuées pendant la période correspondante de l'année dernière.

En ce qui concerne **l'évolution des prix du commerce extérieur**, il convient de relever que — pris dans leur ensemble — ils accusent une légère tendance à la hausse par rapport au mois précédent. Ainsi, l'indice global à l'importation s'établit à 244 contre 242,5 en janvier. Le renchérissement concerne les denrées alimentaires (indice: 320 contre 311,3 le mois passé) et les matières premières (231,3 contre 226,3), tandis que les produits fabriqués importés (205,3) marquent une baisse de 3% durant la même période. Avec 262,1, l'indice global de l'exportation est de 1,4% supérieur à celui du mois précédent. La hausse des prix affecte ici exclusivement les produits fabriqués (273,1 contre 266,3 en janvier), alors que ceux des denrées alimentaires et matières premières, dont les sorties ne jouent qu'un rôle secondaire dans l'ensemble de nos exportations, accusent un léger recul (— 4% en chiffre rond).

Berne, le 18 mars 1947.

La Direction générale des douanes.

Verfügung Nr. 786 A/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Futterhaferflocken

(Vom 17. März 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft, in Ersetzung der Verfügung Nr. 786 A/46, vom 30. Oktober 1946, verfügt:

1. Für nachstehende Futtermittel werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Bei Lieferungen an	angestammte Grossisten Fr.	Wiederverkäufer Fr.	Verbraucher Fr.
a) Futterhaferflocken	69.75	71.50	73.50
b) Futtermehl aus Hafer	Die Preisstellung bleibt den Beteiligten im Rahmen der Verbraucherpreise überlassen		37.25
c) Haferflaum			26.—
d) Haferspreu			19.—

2. Die Preise verstehen sich für **Futterhaferflocken**, exkl. Wust., je 100 kg, brutto für netto, Spesen für die Beschaffung neuer, dreifacher Säcke und das Absacken der Ware inbegriffen; **Futtermehl aus Hafer, Haferflaum und Haferspreu**, exkl. Wust., je 100 kg **netto** ohne Sack.

3. Die Warenumsatzsteuerberechnungen, allfällige Verzugszinse sowie die Sackkosten, sofern sich die Preise nicht brutto für netto verstehen, müssen in den Rechnungen immer **gesondert** aufgeführt werden.

4. Ebenso sind allfällige Frachtkosten ab Lager des Wiederverkäufers gesondert in der Rechnung einzusetzen.

5. Für Kleinlieferungen unter 100 kg an Verbraucher (Tierhalter) sind folgende Zuschläge zu dem in Ziffer 1 genannten Detailpreis zulässig:

Lieferungen in Mengen von:

51—99 kg	1 Rp. je Kilogramm
26—50 kg	2 Rp. je Kilogramm
11—25 kg	3 Rp. je Kilogramm
6—10 kg	6 Rp. je Kilogramm
1— 5 kg	8 Rp. je Kilogramm

Eine Aufteilung von Lieferungen zum Zwecke der Erzielung der Kleinmengenzuschläge ist untersagt.

6. Die auf vorstehender Basis errechneten Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen.

Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen, wovon die Eidgenössische Preiskontrollstelle unverzüglich zu unterrichten ist.

7. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

8. Die vorliegende Verfügung tritt am 18. März 1947 in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 786 A/46 ausser Kraft gesetzt.

Prescriptions N° 786 A/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des flocons d'avoine fourragers

(Du 17 mars 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du ravitaillement en céréales de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses prescriptions N° 786 A/46, du 30 octobre 1946, prescrit:

1° Les taux maximums ci-dessous ont été fixés pour les matières fourragères suivantes:

Pour les livraisons aux	grossistes habituels Fr.	revendeurs Fr.	consommateurs Fr.
a) Flocons d'avoine fourragers	69.75	71.50	73.50
b) Farine fourragère d'avoine	Les prix peuvent être fixés librement par les intéressés compte tenu des prix de détail ci-contre		37.25
c) Duvet d'avoine			26.—
d) Bourre d'avoine			19.—

2° Ces prix s'entendent comme il suit: **flocons d'avoine fourragers**, IChA non compris, par 100 kg., brut pour net, frais d'achat de sacs triples neufs et ensachement y compris; **farine fourragère d'avoine, duvet d'avoine, bourre d'avoine**, IChA non compris, par 100 kg. **net**, sans sacs.

3° L'impôt sur le chiffre d'affaires, les intérêts de retard éventuels, ainsi que le coût des sacs, doivent figurer **séparément** sur les factures, en tant qu'il ne s'agit pas de prix bruts pour nets.

4° Les frais de transports éventuels, départ dépôt du revendeur, doivent être également facturés séparément.

5° Pour les livraisons de quantités inférieures à 100 kg., à des possesseurs de bestiaux, les prix de détail sous chiffre premier ci-dessus peuvent être augmentés des suppléments suivants:

51—90 kg.	1 ct. par kilogramme
26—50 kg.	2 ct. par kilogramme
11—25 kg.	3 ct. par kilogramme
6—10 kg.	6 ct. par kilogramme
1— 5 kg.	8 ct. par kilogramme

Tout partage de quantités en vue de pouvoir appliquer ces suppléments est interdit.

6° Les prix calculés selon les présentes prescriptions sont des taux maximums. En aucun cas, il ne peut être exigé ou accepté pour une prestation, une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. **Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée immédiatement à l'Office fédéral du contrôle des prix.**

7° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

8° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 18 mars 1947.

Prescrizione N° 786 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi dei fiocchi d'avena da foraggio

(Del 17 marzo 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dell'approvvigionamento con cereali dell'Ufficio di guerra per i viveri, in sostituzione della sua prescrizione N° 786 A/46, del 30 ottobre 1946, prescrive:

1. Per i foraggi enumerati in appresso vengono fissati i seguenti prezzi massimi:

Per forniture a	soliti grossisti Fr.	rivenditori Fr.	consumatori Fr.
a) fiocchi d'avena da foraggio	69.75	71.50	73.50
b) farina da foraggio di avena	I prezzi possono essere stabiliti liberamente dagli interessati tenendo conto dei prezzi ai consumatori		37.25
c) piuma di avena			26.—
d) pula di avena			19.—

2. I prezzi s'intendono per **fiocchi di avena da foraggio**, senza ICA, per 100 kg., lordo per netto, comprese le spese d'acquisto di sacchi tripli nuovi e d'insaccatura della merce; **farina da foraggio di avena, piuma di avena e pula di avena**, senza ICA, per 100 kg., **peso netto**, senza sacco.

3. L'imposta sulla cifra d'affari, eventuali interessi di mora, nonchè il costo dei sacchi devono sempre essere indicati **separatamente** sulle fatture, in quanto i prezzi non s'intendano lordo per netto.

4. Eventuali spese di trasporto partenza deposito del rivenditore devono figurare separatamente sulle fatture.

5. Per forniture a consumatori (detentori di bestiame) di piccole quantità inferiori a 100 kg., i seguenti supplementi possono essere applicati sul prezzo al minuto, di cui a cifra 1:

Forniture di quantitativi:

da 51—99 kg.	1 cent. per chilogramma
da 26—50 kg.	2 cent. per chilogramma
da 11—25 kg.	3 cent. per chilogramma
da 6—10 kg.	6 cent. per chilogramma
da 1— 5 kg.	8 cent. per chilogramma

È vietato di suddividere le forniture allo scopo di ottenere i supplementi in parola.

6. I prezzi calcolati in base alla presente prescrizione sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione.

Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente. Tale riduzione di prezzo dovrà essere notificata immediatamente all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

7. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

8. Le presente prescrizione entra in vigore il 18 marzo 1947. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N° 786 A/46.

Abkommen mit Rumänien

über den Warenaustausch und den Zahlungstransfer

Die Texte der Mitteilung sowie des Abkommens vom 29. Juni 1946, des BRB vom 12. Juli 1946 und der Verfügung des EVD vom 7. März 1947 sind in Form eines Separatabzuges (12 Seiten) zum Preis von **35 Rp.** (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, **Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht** schriftlich separat zu bestätigen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern

Société financière Franco-Suisse, Genève

Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 18 mars 1947, le dividende de l'exercice 1946 est payable en:

18 fr. par action de priorité,
2 fr. par action ordinaire,

sous déduction des impôts fédéraux à la source de 30%, dès le 19 mars 1947, contre remise du coupon N° 10, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève. X 72

Compagnie des Tramways de Neuchâtel — Remboursement d'obligations

Les obligations de l'emprunt 3½% de 1946, dont les numéros sont indiqués ci-dessous ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1er juin 1947 à la Banque cantonale neuchâteloise ou chez MM. Bonhôte & Cie, à Neuchâtel.

Nos	79	119	132	146	149	175	312	411	484	505	506	511	541
	591	662	709	749	754	800	819	855	953	977	1143	1158	1160
	1172	1273	1360	1405	1413	1421	1435	1473	1486	1521	1553	1568	1603
	1608	1640	1658	1676	1694	1791	1813	1821	1828	1835	1848	1964	

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschiede unseres geschätzten

Herrn Gottfried Müller

Direktor

in Kenntnis zu setzen. Er starb nach schwerem Leiden im Alter von erst 41 Jahren.

In ihm verlieren wir den tatkräftigen und tüchtigen Leiter unseres Unternehmens. Wir bitten Sie, dem Verstorbenen ein gutes Andenken zu bewahren.

Die Trauerfeier findet statt Donnerstag, den 20. März 1947, um 14.30 Uhr, in der Kapelle des Burgerspitals in Bern.

Bern, den 18. März 1947.

SCHWEIZ. SPEISEWAGEN-GESELLSCHAFT
Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

35. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 31. März 1947, 14½ Uhr *), im Hotel « Bellevue » (Parterre, grosser Saal links), **Theodor-Kocher-Gasse, Bern**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. März 1946.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung für 1946.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat,
   b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 21. März 1947 hinweg in unserem Büro, Bern, Länggasstrasse 51, den Aktionären zur Einsichtnahme aufgelegt.

Aktionäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten spätestens bis und mit Samstag vorm., 29. März 1947, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben, woselbst ab 24. März auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann:

in Bern bei der Gesellschaft
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten
bei der Spar- und Leihkasse in Bern
bei der Schweizerischen Volksbank und ihren Niederlassungen
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Zürich bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

Bern, den 17. März 1947. Der Verwaltungsrat.

P. S. Die Aktionäre sind gebeten möglichst frühzeitig zu erscheinen, um langes Warten und Stauungen beim Kontrollbüro zu vermeiden.

*) Nach 14½ Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 9. Mai 1947, vormittags 11 Uhr, in das Bürgerhaus nach Bern

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz des Jahres 1946; Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsbehörden und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Wahlen: a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
   b) Wahl der Kontrollstelle pro 1947.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden vom 28. April bis 7. Mai 1947

in Basel: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und beim Schweizerischen Bankverein,
in Bern: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in Lausanne: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, 236
in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Zur Einsichtnahme durch die Aktionäre liegen der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle ab 28. April 1947 auf bei unserer Betriebsdirektion in Brig.

Der Verwaltungsrat.

S. A. du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire le lundi 31 mars 1947, à 17 heures, à l'Hôtel de la Paix.**

Ordre du jour: opérations statutaires.

A 17 heures 30: assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour: augmentation du capital-actions.

A partir du 21 mars 1947 les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de l'Hôtel de la Paix, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 31 mars 1947, à midi.

L 78 Le conseil d'administration.

ist ein FLAWA Auto Verbandkasten

Ihre Gesundheit kommt sogar vor einer Reparatur an Ihrem Wagen. Deshalb gehört ein FLAWA-Verbandkasten unbedingt in Ihr Auto
Der FLAWA-Verbandkasten ist aus solidem Eisenblech, beidseitig blau gespritzt und eingebrannt Größe 25 × 16 cm. Nur 6 cm hoch, deshalb leicht zu verstauen. Enthält sehr viel Verbandmaterial. Herausnehmbarer Einsatz. Verbandschere und Pinzette. Preis in Apotheken und Drogerien Fr. 38.—.

FLAWA SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND WATTEFABRIKEN AG FLAWIL

HERSTELLER DER FLAWA-AUTOPOLIERWATTE GEBLEICHT UND UNGEBLEICHT

Société coopérative Léoneck

SIÈGE A MONTHEY

Convocation

L'assemblée générale extraordinaire

de cette société est convoquée au siège social à **Monthey, Hôtel du Cerf,** pour le **mardi 1er avril 1947, à 14 h. 30.**

ORDRE DU JOUR:

1º Réorganisation de la société et adaptation à la législation nouvelle.
2º Examen de la situation financière sociale.
3º Décision éventuelle au sujet de la réalisation des immeubles.
4º Eventuellement proposition de liquidation de la société.
5º Propositions éventuelles.

Les porteurs de parts non sociétaires ne sont pas habiles à délibérer valablement, sans avoir été préalablement reçus et agrégés comme sociétaires (réfer. à la loi et aux statuts). L 76

Pour le comité:
André Jaillet, président.

E. Ringger & Cie. S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le lundi 31 mars 1947, à 14 h. 30, au siège social, rue des Bosquets 6, à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport des commissaires-vérificateurs.
3º Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 21 mars 1947 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 26 mars 1947 au Crédit du Léman à Vevey. L 77

Vevey, le 17 mars 1947. Le conseil d'administration.

FOTOKOPIEREN SIE SELBST!
Es ist einfacher, rascher und — nicht zuletzt — viel billiger

burofot

BUROFOT
Fotokopier- und Lichtpausgeräte

WIDMER ZÜRICH

HANS WIDMER + Co., ZÜRICH
Obstgartenstrasse 26, Tel. 26 09 35

Gesicherte Kapitalanlage

in chemischen Industriebetrieb mit grossen Möglichkeiten. W 10

Fr. 250 000

Darlehen 5 Jahre fest, 5% Zins, auf Wunsch amortisierbar.

Volle Sicherheit durch I. und II. Hypothek, Maschinen und Warenlager. — Eventuell Aktien oder stille Beteiligung.

Offerten nur von Selbstinteressenten mit Bankreferenzen unter Chiffre P 1764 WZ an Publicitas Zürich.

Halag

HANF- & LEINENVERKAUFSGESELLSCHAFT AG., BASEL
St.-Jakob-Strasse 62

Generalvertreter der Firma

LINIFICIO & CANAPIFICIO NAZIONALE S.A. MILANO

21 Fabriken in den wichtigsten Hanfgebieten Italiens

15 000 Arbeiter
105 000 Spindeln
1 800 Webstühle

Liefern Rohstoffe für: Webereien
Seilereien
Schlauchfabriken
Gurtenfabriken
Teppichfabriken
Kabelfabriken Q 64

Quiklo

läßt den Schreibtisch frei

ist von allen Seiten zugänglich

Körbchen in jeder Lage mit einem Griff auswechselbar

Gestell mit 3 soliden drehbaren Bakelitkörbchen Fr. 48.—

Gestell mit 4 soliden drehbaren Bakelitkörbchen Fr. 56.— Exkl. Wust.

Prospekt und Vorführung durch

fürrer

RUD. FÜRRER SÖHNE AG., ZÜRICH, MÜNSTERHOF
Tel. 27 15 55

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Ingénieur E.P.F.

Licencié ès sciences commerciales

47 ans, ayant place stable, désire trouver situation plus en rapport avec ses capacités.

Longue pratique industrielle, commerciale et administrative dans importantes usines et industries, nombreuses relations d'affaires et personnelles.

Langue maternelle française, parfaite connaissance de l'allemand, notions d'anglais et d'italien.

Poste d'adjoint à chef d'entreprise, à direction, conseil technique ou bras droit d'un industriel pourrait convenir. Ecrire sous chiffre W 65906 X à Publicitas Genève.

Moderne zweckdienliche Räume im

KURSAAL BERN

Telephon (031) 2 24 60

Wir offerieren ab USA.-Lager

Schwefelnatrium

60/62% (fest oder in Flocken) zu Schweizer Fr. 1.95 per kg. Anfragen unter Chiffre Z. S. 8198 an Mosse-Annoncen, Zürich. MoZ 14

Quelle est la société ou grande firme qui veut s'assurer la

collaboration

d'un homme de valeur, comme délégué, homme de contact, homme d'extérieur ou toute autre situation où il faut de l'activité, de la responsabilité et de l'esprit d'initiative et d'organisation? Répondre à: Case postale 130, Lausanne 2.

Vorteilhaft abzugeben aus eintreffender Sendung: 5 Tonnen

italienischer Bimsstein naturrein

in Körng. 15/25 mm. Anfragen unter Chiffre M 8290 Z an Publicitas Zürich. Z 192

Importante et sérieuse maison étrangère productrice parfums de luxe accréditée, cherche société suisse très bien introduite auprès des parfumeurs disposée à la représenter.

Adresser offres sous chiffre B 66730 X à Publicitas Genève. X 73

Zündsteine

Ia USA.-Qualität in verschiedenen Dimensionen prompt ab Lager lieferbar.

Anfragen mit Angaben der Quantitäten an Postfach 55, Basel 12.

Prompt lieferbar

Quecksilber

und

Schwefel

Dott. Adriano Curetti, Zürich 7
Chemikalien und Rohstoffe

Ordnung im Betrieb durch

Werkzeugschränke

und Werkbankschubladen

von der

UNION-KASSENFABRIK AG.

Zürich, Telephon (051) 25 17 58

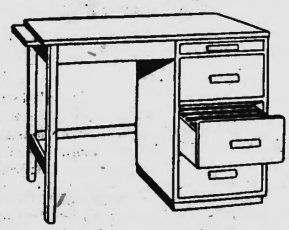
Verlangen Sie Prospekt Nr. 305

Schweizer Mustermesse Halle X, Stand 3735

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



Schreibmaschinentische

mit 3, 6 oder 8 Schubladen
Zweckmäßigster Ausbau, geräumig
Vorteilhafte Preise
Größe: 55×90 cm oder 55×120 cm
Sofort lieferbar 183-2

Verlangen Sie Katalog 434!

GRAB & WILDI AG
ZÜRICH und URDORF

Ausstellung: Seilergraben 59

Mustermesse Basel
Halle X, Stand 3867

LINJE BUSS
SWEDISH BUS LINES

Reisen Sie mit unseren neuen, schnellen, amerikanischen Pullman-Wagen mit jedem Komfort: Buffet, Stewardess, verstellbare Sitze, Heizung, W. C.

Regelmässige Abfahrten von Basel nach:

Deutschland–Kopenhagen	2½ Tage	Fr. 245.—
Helsingborg/Schweden	3 Tage	Fr. 250.—
Genf–Grenoble–Nizza	2 Tage	Fr. 110.—

via Route des Alpes

Erstklassige Verpflegung und Hotel-Unterkunft in den Preisen inbegriffen.

Auskunft durch Linjebuss, Basel
Centralbahnplatz 8, 1. Stock, Tel. 20 1 92

Platzbelegung und Billets durch Danzas, Kuoni oder Ihr Reisebureau

Generalvertreter holländischer Beleuchtungskörperfabriken sucht

Kantons- oder Ortsvertreter

welche in der Lage sind, einen Ausstellraum einzurichten.

Offerten unter Chiffre Hab 237-1 an Publicitas Basel oder Telephon (061) 3 23 73.

FOTO COPIE & DRUCK

Wenn Ihre Werbetätigkeit wirklichen Erfolg bringen soll, müssen Sie Ihre Referenzen und Gutachten nicht nur abschreiben, sondern originalgetreu fotokopieren oder drukken lassen. Dies wirkt überzeugend und ist billig. Eine Fotokopie kostet pro Seite 75 bis 100 Rp. Fotodrucke 50 Stück Fr. 16.10, 100 Stück Fr. 19.55 + Wust.

Hausamann
Bahnhofstr. 91 Tel. 25 37 63
Zürich